

DOSSIER DE PRESSE

EXPOSITION DU 23 MAI AU 8 SEPTEMBRE 2014
AU MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE LA ROCHELLE

TERRES DE VIETNAM

CÉRAMIQUES VIETNAMIENNES
ET ŒUVRES PICTURALES D'ANDRÉ MAIRE



Sommaire

COMMUNIQUÉ DE PRESSE.....	3
COMMISSARIAT D'EXPOSITION	4
AUTOUR DE L'EXPOSITION	4
COMMUNIQUÉ ANNÉE FRANCE-VIETNAM EN FRANCE.....	5
LE VIETNAM	7
LES CÉRAMIQUES VIETNAMIENNES	8
ANDRÉ MAIRE, PEINTRE VOYAGEUR	9
LE MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE LA ROCHELLE	10
INFORMATIONS PRATIQUES	11
TARIFS	11
CONTACTS.....	11
ILLUSTRATIONS DISPONIBLES POUR LA PRESSE	12

Terres de Vietnam

Céramiques vietnamiennes et œuvres picturales d'André Maire

Exposition au musée des Beaux-Arts de La Rochelle
du 23 mai au 8 septembre 2014

mba
musée des beaux-arts

28 rue Gargoulleau 17000 La Rochelle

MUSÉES D'ART ET D'HISTOIRE

Contact presse :

Marine Charbonneau

05 46 31 87 46

marine.charbonneau@ville-larochelle.fr

Informations pratiques :

Horaires du 1^{er} octobre au 30 juin

lundi, mercredi, jeudi et vendredi :

9h30 - 12h30

13h45 - 17h

samedi, dimanche et jours fériés :

14h - 18h

Horaires du 1^{er} juillet au 30 septembre

lundi, mercredi, jeudi et vendredi :

10h - 13h

13h45 - 18h

samedi, dimanche et jours fériés :

14h - 18h

Fermeture : les mardis, les 1^{er} janvier,

1^{er} mai, 14 juillet, 1^{er} et 11 novembre,

25 décembre.

Tarif : 4,50 € / **Tarif réduit :** 3,50 €

Entrée gratuite pour les moins

de 18 ans, étudiants, détenteurs

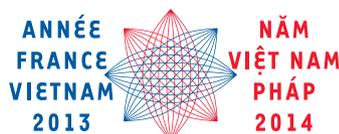
de la carte Pass'annuel,

les demandeurs d'emploi...

A l'occasion des Années croisées France-Vietnam, les musées d'Art et d'Histoire de La Rochelle souhaitent mettre en lumière leur collection de céramiques vietnamiennes. Ces dernières, bien que peu nombreuses, sont d'une qualité indéniable. Datées essentiellement des XII^e et XIII^e siècles, elles illustrent la production céramique sous les dynasties Ly (1009-1225) et Trân (1225-1400). Cette collection, qui n'a encore jamais été exposée, sera étoffée par des œuvres prêtées par le Musée Cernuschi, musée des Arts de l'Asie de la Ville de Paris, afin de montrer l'évolution et les spécificités de la céramique vietnamienne, des environs de notre ère jusqu'à la production de Bat Trang.

En parallèle des céramiques, seront exposés des gouaches et dessins d'André Maire, peintre voyageur du XX^e siècle. Ses œuvres sur le Vietnam évoquent le pays d'origine des céramiques de façon originale et instaurent un dialogue entre œuvres anciennes et plus récentes, entre Orient et Occident.

Le commissariat de cette exposition a été co-assuré par Mélanie Moreau, attachée de conservation des musées d'Art et d'Histoire, Anne Fort, conservateur du patrimoine du musée Cernuschi, musée des Arts de l'Asie de la Ville de Paris et Lorédana Harscoët-Maire.



INSTITUT FRANÇAIS



MINISTÈRE
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
MINISTÈRE DE L'INFORMATION
ET DE LA COMMUNICATION
MINISTÈRE DE LA CULTURE,
DES SPORTS ET DU TOURISME

COMMISSARIAT D'EXPOSITION

Commissariat principal :

Mélanie Moreau,

Directrice-adjointe des Musées d'Art et d'Histoire de La Rochelle

Commissariat scientifique :

Anne Fort,

Conservateur du patrimoine, Musée Cernuschi-Musée des Arts de l'Asie de la Ville de Paris

Commissariat associé:

Lorédana Harscoët-Maire

AUTOUR DE L'EXPOSITION

Livret d'exposition

Visite conférence

A la découverte des céramiques vietnamiennes par Anne Fort, conservateur au musée Cernuschi

- Dimanche 25 mai à 15h

Ateliers de céramique

Des ateliers seront proposés aux familles pour découvrir l'univers de la céramique et en particulier des céladons, grâce à un partenariat avec Axelle Gausson, céramiste rochelaise.

Elle proposera aux participants de créer une forme sur laquelle ils pourront inciser un décor qui sera révélé sous l'émail, après cuisson.

- Mercredi 9 et jeudi 10 juillet à 10h et 14h30
- Mercredi 16 et jeudi 17 juillet à 10h et 14h30

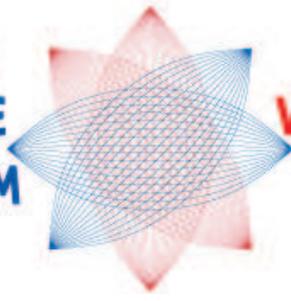
Tout public à partir de 8 ans.

Durée : 1h30. Tarifs : 18€ (15€ l'atelier + 3€ pour la cuisson)

Nombre de places limitées à 15.

Réservation nécessaire au 05.46.41.46.50.

ANNÉE
FRANCE
VIETNAM
2013



NĂM
VIỆT NAM
PHÁP
2014



Autochrome de la collection Albert Kahn
Cité internationale universitaire de Paris



Made In Asia - Bubble shooter and friends - œuvre de
l'artiste Tiffany Chung - Toulouse



L'Envol du Dragon : art royal du Vietnam
Musée national des arts asiatiques – Guimet

JANVIER 2014 COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Lancement officiel de l'Année France-Vietnam en France

INSTITUT
FRANÇAIS



**ART CONTEMPORAIN MUSIQUES ÉVÉNEMENTS FESTIFS PATRIMOINE ARTS DE LA SCÈNE
CINÉMA COLLOQUES GASTRONOMIE SCIENCE LITTÉRATURE SPORT**

Après avoir présenté la France aux Vietnamiens en 2013 au travers plus de 150 événements mêlant des expositions patrimoniales, des tournées de formations musicales prestigieuses et des manifestations destinées à faire découvrir la création française, l'Année France-Vietnam entre dans sa seconde phase. De janvier à septembre 2014, une centaine d'événements vont se succéder à travers la France révélant la créativité et le dynamisme de la culture vietnamienne tout en mettant en valeur les traditions et le patrimoine de ce pays qui séduit toujours de nombreux Français.

L'Année France-Vietnam souhaite promouvoir une image renouvelée et modernisée de la culture vietnamienne, rapprocher les artistes, créateurs, écrivains, sportifs, chercheurs vietnamiens et français, tout en s'appuyant sur le dynamisme des communautés d'origine vietnamienne en France.



Autochrome de la collection Albert Kahn
Cité internationale universitaire de Paris



LE ĐON CA TÀI TU Musique du delta du Mékong :
ensemble Quê M



Ciné-concert électroacoustique :
Vu Nhật Tân meets Eddie Ladoire

La culture et la création vietnamienne célébrées dans toute la France

Avec en prélude, en janvier, un volet historique marqué par l'exposition *Indochine, des territoires et des hommes, 1856-1956* actuellement au Musée de l'Armée aux Invalides et un colloque international sur le thème *La France, l'Europe et le Vietnam depuis 1954* organisé par le ministère des Affaires étrangères et l'Université Panthéon Paris 1 Sorbonne, la Saison du Vietnam en France connaîtra un premier temps fort au moment de son lancement à l'occasion de la célébration de la fête du Têt début février à Paris et dans de nombreuses villes. Ce premier temps fort conjugue un volet patrimonial avec un spectacle de danse et musique traditionnelles au Théâtre de la Ville, et un volet contemporain lors de l'édition 2014 du festival *Made in Asia* à Toulouse, suivie de l'exposition *Chorégraphies suspendues* au Carré d'art à Nîmes et de la résidence de 2 artistes (Jun Nguyen Hatsushiba et Nguyen Manh Hung) au MACVAL de Vitry-sur-Seine.

La présentation du spectacle de danse *Sécheresse et pluie* par Ea Sola à la MC 93 amorcera une série d'événements qui constituera, en juin, un deuxième grand moment d'échanges culturels, scientifiques et festifs. Tout au long de ce mois, la gastronomie vietnamienne sera mise à l'honneur, notamment à l'occasion de l'édition 2014 du *Voyage à Nantes*. En outre, deux week-ends festifs sont prévus, d'une part au Jardin d'agronomie tropicale de Nogent sur-Marne, organisé par le CIRAD sur le thème de l'alimentation, et d'autre part le long des quais de Seine dans le 13^{ème} arrondissement, autour du colloque littéraire organisé par la Bibliothèque nationale de France.

Ce temps fort sera complété par l'installation *Propaganda* sur les affiches révolutionnaires ainsi que les Siestes électroniques qui se dérouleront à Toulouse puis au musée du quai Branly à Paris.

L'Année France-Vietnam sera aussi l'occasion d'événements variés (cinéma, musique, art du spectacle et patrimoine) ou de festivals vietnamiens dans toute la France : Toulouse, Marseille, Lille, Bordeaux, Besançon, Clermont-Ferrand, Dijon, la Rochelle, Perpignan, Lorient, Divonne-les-Bains, Choisy-le-Roi, en Seine- Saint-Denis... De plus, le patrimoine archéologique et photographique du Vietnam sera mis en avant notamment au musée Cernuschi, à la Cité de la céramique à Sèvres et au musée national des arts asiatiques – Guimet avec la grande exposition *L'Envol du Dragon : art royal du Vietnam*, et un colloque sur les arts et l'archéologie au Vietnam. Enfin, à la Cité internationale universitaire de Paris, l'exposition sur *Les Autochromes de la collection Albert Kahn* clôturera cette année de célébration des relations franco-vietnamienne.

www.anneefrancevietnam.com

L'Année France-Vietnam est organisée et mise en œuvre :

- Pour la France : par l'Institut français avec le soutien du ministère des Affaires étrangères, du ministère de la Culture et de la Communication, du ministère de l'Éducation nationale, du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, du ministère des Sports, de la Jeunesse, de l'Éducation populaire et de la Vie associative, et de l'Ambassade de France au Vietnam.

Président exécutif de l'Institut français : Monsieur Xavier Darcos

Directrice générale déléguée de l'Institut français : Madame Sylviane Tarsot-Gillery

Commissaire général de l'année France-Vietnam pour la France : Monsieur Benoît Paumier

- Pour le Vietnam : par le ministère des Affaires étrangères, le ministère de la Culture, du Sport et du Tourisme, l'Ambassade du Vietnam en France le Centre culturel vietnamien en France.

CONTACTS PRESSE

PIERRE LAPORTE COMMUNICATION

33 (0)1 45 23 14 14

info@pierre-laporte.com

51, rue des Petites-Ecuries
75010 Paris

INSTITUT FRANÇAIS

Département communication

Caroline Cesbron, directrice : caroline.cesbron@institutfrancais.com

Henri-Pierre Godey, chargé de communication Saisons :
henripierre.godey@institutfrancais.com

Marie-Ange Munoz, attachée de presse :
marie-ange.munoz@institutfrancais.com

LE VIETNAM

Étroite bande de terre située entre montagne et mer, le Vietnam est bordé à l'Ouest par le Laos et le Cambodge et par la Chine au Nord. On distingue trois grandes zones géographiques : le Sud dont la métropole est Ho Chi Minh Ville (ou Saïgon, à l'époque où André Maire est en Indochine), le Centre marqué par la cordillère de Truong Son et le Nord qui a pour ville principale Hanoi.

Deux grands fleuves parcourent le pays, le Mékong au Sud et le fleuve Rouge au Nord, dont le bassin est le berceau de la civilisation vietnamienne.

Un peu d'histoire...

La culture de Dong Son est la civilisation vietnamienne la plus ancienne connue (deuxième moitié du premier millénaire avant J.-C.). Elle était située dans le bassin du fleuve Rouge, mais rayonna sur une large zone géographique. Seules les offrandes funéraires déposées à côté des défunts dans les sépultures nous sont parvenues, et il ne s'agit sans doute que d'un aperçu très partiel du mobilier funéraire, les matériaux les plus fragiles ne s'étant pas conservés. Les objets les plus marquants de cette culture sont les objets en bronze (poignards, haches, tambours...) dont la technique et les décors sont remarquables.

La période qui suit, dite de Giao Chi, doit son nom à la préfecture établie en 111 avant J.-C. dans le bassin du fleuve Rouge, suite à la conquête chinoise menée par l'empereur Han Wudi. Cette date marque traditionnellement le début de l'influence chinoise au Vietnam, mais celle-ci s'est faite de façon beaucoup plus progressive et le Vietnam n'a pas connu de bouleversements culturels majeurs avant les débuts de l'ère chrétienne. En effet, après la révolte des sœurs Trung (34-43), le contrôle et l'influence de la Chine sont plus marqués, ce qui est particulièrement visible dans l'aménagement des tombes de l'époque qui contiennent des objets issus de la rencontre entre les traditions dongsonienne et chinoise. Les tombes de l'époque de Giao Chi reprennent le modèle chinois des Han pour l'agencement et le mobilier : certains objets étaient ainsi fabriqués spécifiquement pour être enterrés, dans le but de rappeler symboliquement le monde des vivants. Les modèles d'architectures nous renseignent ainsi sur l'architecture de l'époque.

Les tombes contiennent également des objets en bronze influencés par la Chine, voire importés : agrafes, miroirs, vaisselle... celle-ci était déclinée en céramique pour servir d'offrande funéraire.

A partir du III^e siècle, les soulèvements contre la domination chinoise sont fréquents. Dès la chute des Han (220), l'empire chinois éclate en une multitude

de royaumes parfois éphémères. Les dynasties du Sud tentent de maintenir leur pouvoir sur le bassin du fleuve Rouge, mais le désir d'émancipation devient de plus en plus présent dans la région. A partir du VI^e siècle, les Sui (581-618) puis les Tang (618-907) unifient l'empire et remettent la main sur le Nord du Vietnam, créant le Protectorat du Sud Pacifié, ou « Annam », mais la situation est de plus en plus mouvementée. Le X^e siècle voit alors la fin d'un millénaire de domination chinoise, avec la chute des Tang et l'expulsion de l'administration chinoise.

Au début du XI^e siècle, en 1009, la dynastie Ly (1009-1225) installe sa capitale à Thang Long (actuelle Hanoi) et réorganise le pays, qui prend alors le nom de Dai Viet. Pendant cette période, les liens culturels et commerciaux sont loin d'être rompus entre la Chine et le Dai Viet. La céramique chinoise, en particulier, est très présente dans les échanges et de nombreux exemples datant des époques Song (960–1279) et Yuan (1279-1368) ont été retrouvés au Vietnam. Ces pièces ont influencé la production vietnamienne qui a cependant su garder une esthétique et des formes qui lui sont propres.

Au XIII^e siècle, c'est la dynastie Trân (1225-1400) qui succède aux Ly à Thang Long. Ils poursuivent l'œuvre de leurs prédécesseurs, repoussent les invasions mongols et accentuent la progression vers le sud. Mais la dynastie rencontre de nombreuses difficultés à la fin du XIV^e siècle (révolte des Ho, 1400-1407), qui entraînent une nouvelle occupation chinoise (1407-1428). Celle-ci est de courte durée, les Ming étant chassés du pays en 1428, laissant la place à la dynastie des Lê postérieurs (1428 –1788). Leur règne connaît son apogée au XV^e siècle, sous Lê Thang Tông (1460-1497) qui réorganise le pays et s'impose sur le Champa (1471).

Au XVI^e siècle, après l'usurpation des Mac (1527-1592), le pays se trouve sous l'autorité théorique des Lê, mais scindé en deux avec les Trinh au nord et les Nguyễn au sud, dont les exactions vont provoquer la révolte des frères Tay Son (1771-1802). Les trois frères s'emparent de tout le pays, mais ils sont éliminés par un héritier des Nguyễn, qui devient l'empereur Gia Long (1802-1820). Le règne des Nguyễn est marqué par la réorganisation du pays et la consolidation des frontières, par l'instauration de la colonisation française au milieu du XIX^e siècle et se termine par l'abdication de l'empereur Bao Dai en 1945.

LES CÉRAMIQUES VIETNAMIENNES

Les céramiques vietnamiennes des musées d'Art et d'Histoire ont été redécouvertes lors du récolement en 2011 et seules les étiquettes présentes sur certaines d'entre elles apportent quelques renseignements : la jarre à couvercle proviendrait de la région du Thanh Hoa, le pot à chaux sans anse de la province de Bao Ninh... Il s'agit essentiellement de pièces provenant du Nord du Vietnam.

Datées essentiellement des XII^e et XIII^e siècles, elles illustrent la production céramique sous les dynasties Ly (1009-1225) et Trân (1225-1400). Certaines pièces sont typiquement vietnamiennes (le pot à chaud), alors que d'autres montrent une influence, voire une production chinoise.

La collection des musées d'Art et d'Histoire de La Rochelle étant réduite (une dizaine de pièces), l'exposition s'est étoffée d'un prêt par le musée Cernuschi, musée des Arts de l'Asie de la Ville de Paris. Les pièces sélectionnées permettent d'illustrer de façon chronologique la production céramique vietnamienne. Des environs de notre ère jusqu'à la céramique de Bat trang, les œuvres soulignent toute l'originalité d'un art céramique peu connu.

En effet, l'art vietnamien a longtemps été considéré comme un des aspects de l'art chinois. Si l'influence de celui-ci est indéniable, tant sur le plan de la technique que des motifs, les céramistes vietnamiens ont su produire des pièces originales : céramiques à décor de lotus, à base dite chocolatée, à motifs peints dans un style calligraphique en brun ou bleu...

ANDRÉ MAIRE, PEINTRE VOYAGEUR

En parallèle des céramiques seront exposés des gouaches et dessins d'André Maire, peintre voyageur du XX^e siècle. Les œuvres sur le Vietnam viennent donner une belle dimension à l'exposition en évoquant le pays d'origine des céramiques de façon originale et plaisante et en instaurant un dialogue entre œuvres anciennes et récentes, entre Orient et Occident.

Né en 1898 à Paris, André Maire fréquenta très jeune l'école de dessin de la place des Vosges, où il fut présenté à Emile Bernard, qui devint son mentor. Il lui enseigna les techniques de peinture, l'emploi des couleurs, l'importance de la composition. Mobilisé fin 1917, André Maire finit son service militaire en Indochine. Ce voyage initia chez lui le goût des horizons lointains et des lieux magiques. Il rapporta de ce séjour toute une documentation pour son œuvre future. Il séjourna ensuite à Venise, mais il arpenta aussi, plus tard, l'Espagne, l'Égypte et les Indes. Après la seconde Guerre mondiale, il partit en Afrique puis retourna en Indochine de 1948 à 1958. Il y parcourut le Laos, le Cambodge, le Vietnam.

Qualifié de « peintre voyageur », André Maire s'est cependant intéressé aussi bien aux destinations lointaines qu'aux paysages français. Son œuvre propose un regard poétique et sensible sur les lieux qui l'ont inspiré.

LE MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE LA ROCHELLE



Le musée des Beaux-Arts de La Rochelle fut créé en 1844 à partir des œuvres acquises depuis 1841 par la jeune Société des Amis des Arts. Sous l'égide de celle-ci et des premiers conservateurs, les peintres Édouard Pinel et Tibulle Mary Furcy de Lavault, la collection s'est agrandie tout au long du XIX^e siècle grâce à de nombreux achats au Salon et aux artistes régionaux ou par dons et legs.

Le musée des Beaux-Arts offre un riche panorama de la peinture européenne du XV^e jusqu'au début du XX^e siècle. Le XIX^e siècle y est le plus largement représenté avec des œuvres de Camille Corot, Paul Huet, Gustave Doré et d'intéressants artistes réalistes. Les peintres originaires de la région, William Bouguereau, Eugène Fromentin, Théodore Chassériau y ont une place de choix et confortent les noyaux de peinture académique et orientaliste. Le XX^e siècle est quant à lui illustré par quelques œuvres remarquables d'Alberto Magnelli, Maurice Denis et Gaston Chaissac.

Riche d'une collection d'environ 900 peintures et dessins, le lieu ne dispose pourtant que d'une surface limitée pour montrer ses trésors. Afin de multiplier points de vue et découvertes, le musée a mis en place une politique de présentation régulièrement renouvelée. Outre les expositions temporaires, une personnalité ou un groupe de personnes est invité chaque année à concevoir son propre accrochage à partir d'œuvres choisies dans les collections.

Installé depuis ses débuts au second étage de l'hôtel Crussol d'Uzès, le musée, désormais enrichi par les collections historiques et extrême-orientales du musée d'Orbigny-Bernon¹, s'est agrandi depuis la rentrée 2012 et occupe l'ensemble des étages du bâtiment.

Expositions à venir :

Accrochage 7: Elles me ressemblent et je leur ressemble... (6 septembre 2013 - août 2014)

Accrochage 8 (5 septembre 2014 - août 2015)

François Béraud (14 novembre - 16 février 2015)

¹ Le musée d'Orbigny-Bernon a fermé ses portes au public en septembre 2012. Ses collections seront progressivement réinstallées au musée des Beaux-Arts, 28 rue Gargouilleau, tandis que son bâtiment accueille les bureaux de la Direction des Affaires culturelles de la ville ainsi qu'une partie des réserves et des services administratifs de la Direction des musées d'Art et d'Histoire.

INFORMATIONS PRATIQUES

Musée des Beaux-Arts
28 rue Gargoulleau 17000 La Rochelle
05 46 41 64 65

Du 1^{er} octobre au 30 juin

- lundi, mercredi, jeudi et vendredi de 9h30 à 12h30 et de 13h45 à 17h.
- samedi, dimanche et jours fériés de 14h à 18h.
- mardi, samedi matin et dimanche matin fermés.

Du 1^{er} juillet au 30 septembre

- lundi, mercredi, jeudi et vendredi de 10h à 13h et de 13h45 à 18h.
- samedi, dimanche et jours fériés de 14h à 18h.
- mardi, samedi matin et dimanche matin fermés.

Les musées d'Art et d'Histoire sont fermés les 1^{er} janvier, 1^{er} mai, 14 juillet, 1^{er} novembre, 11 novembre et 25 décembre.

TARIFS

- Plein tarif : 4,00 € ; plein tarif exposition 4,50 €
- Tarif réduit : 3,00 € et 3,50 € (famille nombreuse, plus de 65 ans et groupes)
- Entrée gratuite pour les moins de 18 ans, étudiants, les demandeurs d'emploi, les bénéficiaires des minimas sociaux, personnes en situation de handicap et accompagnant, membres de l'ICOM ou ICOMOS, personnel du Ministère de la culture, enseignants préparant une visite, journalistes, guides conférenciers, titulaires du Pass inter-musée, ...
- Entrée gratuite pour tous les premiers dimanche du mois
- Pass'annuel pour 3 musées municipaux : 12,00 €

CONTACTS

Marine CHARBONNEAU - 05 46 31 87 46
Chargée de communication des musées d'Art et d'Histoire de
La Rochelle
marine.charbonneau@ville-larochelle.fr

ILLUSTRATIONS DISPONIBLES POUR LA PRESSE

CONTACT PRESSE

Marine CHARBONNEAU

05 46 31 87 46

Chargée de communication
des musées d'Art et
d'Histoire de La Rochelle
marine.charbonneau@
ville-larochelle.fr



Vietnam,
Pot à chaux,
XIII^e siècle / XIV^e siècle,
grès glaçuré peint,
H. 8,5 ; D. 12,9
La Rochelle, musées d'Art et d'Histoire
© Max Roy / MAHLR



Vietnam,
Jarre à couvercle,
XIII^e siècle / XIV^e siècle,
grès peint,
H. 23,5 ; D. 22,5
La Rochelle, musées d'Art et d'Histoire
© Max Roy / MAHLR



Vietnam,
Bol à décor de étales de lotus,
XII^e-XIII^e siècle
grès;
H. 6,3 ; D. 13,4
La Rochelle, musées d'Art et d'Histoire
© Max Roy / MAHLR



André Maire
Sur les bords du Mékong
1951
Croquis (sanguine et pierre noire) sur papier
50x32,5cm
Collection particulière
© Adagp, Paris, 2014
© Philippe Grossot